

Inhalt

Ludwig M. Eichinger: Sprachliche Vielfalt und gesellschaftliche Diversität: Das Deutsch der Migranten VII

Arnulf Deppermann: Einleitung: Das Deutsch der Migranten 1

Migrationsbedingte Sprechweisen

Peter Auer: Ethnische Marker im Deutschen zwischen Varietät und Stil 9

Heike Wiese: Das Potenzial multiethnischer Sprechergemeinschaften 41

Ben Rampton: From 'Youth Language' to contemporary urban vernaculars 59

Nina Berend: Varietätenwandel im Kontakt. Die Entwicklung des Sprachgebrauchs deutschsprachiger Minderheiten im bundesdeutschen Kontext 81

Ibrahim Cindark: Deutsch-türkisches Code-Switching und Code-Mixing in einer Gruppe von akademischen Migranten der zweiten Generation 113

Sprachbiographien von Migranten

Anne Betten: Sprachbiographien deutscher Emigranten. Die „Jeckes“ in Israel zwischen Verlust und Rekonstruktion ihrer kulturellen Identität 145

Patrick Stevenson: SprachGeschichten mit Migrationshintergrund: demografische und biografische Perspektiven auf Sprachkenntnisse und Spracherleben 193

Katharina Brizić: Grenzenlose Biografien und ihr begrenzter (Bildungs-)Erfolg. Das Thema der sozialen Ungleichheit aus der Perspektive eines laufenden soziolinguistischen Forschungsprojekts 223

Kommunikation zwischen Zuwanderern und Einheimischen

- Ulrich Reitemeier: Zur kommunikativen Realisierung von
Differenzorientierung in Situationen zwischen Aussiedlern
und Einheimischen 245

- Ludger Hoffmann/Uta Quasthoff: Schreiben zwischen Sprachen
und Kulturen. Kommunikation mit und über Behörden 269

Erwerb des Deutschen als Zweitsprache

- Petra Schulz: Wer versteht wann was? Sprachverständigen im frühen
Zweitspracherwerb des Deutschen am Beispiel der w-Fragen 313

- Ulrich Mehlem: Literate und narrative Textgestaltung in der
Zweitsprache zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit –
Grundschüler türkischer Herkunftssprache erzählen
einen Stummfilm auf Deutsch 339

- Ursula Bredel: Silben und Füße im Deutschen und Türkischen –
Orthographieerwerb des Deutschen durch türkischsprachige
Lerner/innen 369

- Das Deutsch der Migranten – eine Zwischenbilanz
(Podiumsdiskussion auf der 48. Jahrestagung des
Instituts für Deutsche Sprache) 391